



Radiance

LED Electric Fire Range
with Thermostatic Remote Control



Instructions for Servicing For use in

United Kingdom
Éire
République Française
Deutschland
Nederland
Italia
Norge
España

Koninkrijk België
Ελλάδα
עברית
Principat d'Andorra
Latvijas Republika
Россия
Groussherzogtum Lëtzebuerg
República Portuguesa

RADIANCE INSET 50R	RADIANCE INSET 85R	RADIANCE INSET 105R	RADIANCE INSET 135R	RADIANCE INSET 195R
219-089	219-148	219-164	219-170	219-188

GB

Contents

Pairing The Remote Control.....	4
Fuel Effect.....	11
Maintenance.....	12
Wiring Diagram.....	20
Spare Parts List.....	21

FR

Contenu

Appairer La Télécommande.....	4
Effet Combustible.....	11
Maintenance.....	12
Pschéma De Câblage.....	20
Liste Des Principales Pièces De Rechange.....	21

DE

Inhalt

Koppeln der Fernbedienung.....	5
Verpackungsprüfliste.....	11
Instandhaltung.....	12
Schaltplan.....	20
Ersatzteilliste.....	21

NL

Inhoud

De Afstandsbediening Koppelen.....	5
Brandstofeffect.....	11
Onderhoud.....	12
Bedradingschema.....	20
Lijst Standaard Reserve Onderdelen.....	21

IT

Contenuto

Copiamento Telecomando.....	6
Effetto Combustibile.....	11
Manutenzione.....	12
Schema Di Cablaggio.....	20
Listino Prezzi Dei Ricambi.....	21

NO

Innhold

Sammenkoble Fjernkontrollen.....	6
Brenseleffekt.....	11
Vedlikehold.....	12
Koblingsdiagram.....	20
Reservedelsliste.....	21

ES**Contenido**

Sincronización Del Mando A Distancia	7
Listado Del Embalaje	11
Mantenimiento	12
Esquema De Cableado.....	20
Relación De Repuestos	21

GR**Περιεχόμενα**

Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου	7
Λιστα ελεγχου περιεχομενων συσκευα	11
Συντήρηση	12
Ηλεκτρικο Διαγραμμα.....	20
Καταλογος Ανταλλακτικων	21

IL**תוכן ענינים**

8.....	צימוד השלט למכשיר
11.....	תכולת אריזה.....
12.....	תחזוקה
20.....	תרשים חיווט
21.....	רשימת חלקי חילוף

LV**Saturs**

Tālvadības pults un ierīces savienošana pārī	8
Iepakojuma kontroles punktu saraksts.....	11
Apkope	12
Elektroinstal Cijas Diagramma.....	20
Vrezerves Daļu Saraksts.....	21

RU**Содержание**

Сопряжение Прибора С Устройством Дистанционного Управления.....	9
Содержимое Упаковки.....	11
Обслуживание	12
Установка прибора	20
Писок Запасных Частей	21

LU**Inhalt**

Koppele vun der Fernsteuerung	9
Paklëschtchecklëscht	11
Ënnerhalt.....	12
Verkabelungsdiagramm	20
Ersatzdeelerlëscht.....	21

PT**Conteúdos**

Emparelhar o controlo remoto	10
Lista de verificação de embalagem.....	11
Manutenção.....	12
Diagrama De Cablagem	20
Lista De Peças Sobresselentes	21

EN: PAIRING THE REMOTE CONTROL TO THE APPLIANCE

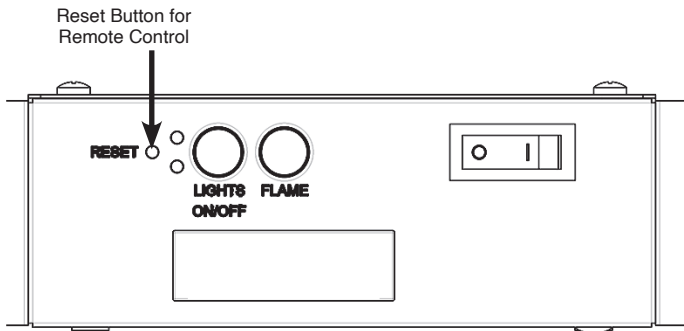
Signal Code

The below operations should be carried out before coding when changing to a new remote or the unit cannot be controlled by the remote:

The reset button is located on the control panel located on the right-hand side.

Press the reset button for 3 seconds (a pen point may be needed) until 3 short beeps sound from the unit, release the button.

Within 10 seconds, press the  button on remote. The coding is finished when 1 long beep sounds from the unit.



Resetting of the remote control is necessary if the appliance operates wrongly due to external interference signal and the remote control is not in use.

Open the back cover of the Remote.

Press the Reset button for 3 seconds and reset the coding




FR: APPAIRER LA TÉLÉCOMMANDE AVEC L'APPAREIL

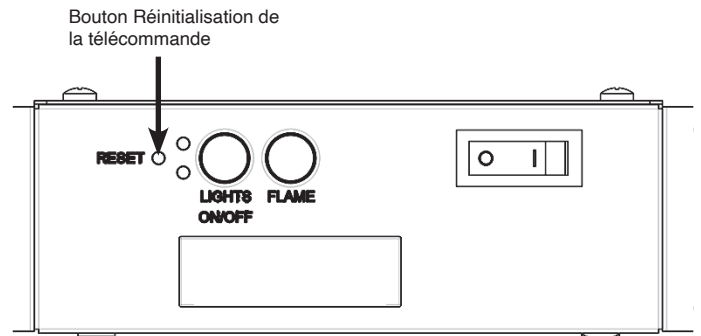
Code de signal

Les opérations ci-dessous doivent être menées avant le codage lors du remplacement d'une télécommande ou lorsque l'unité ne peut pas être contrôlée par la télécommande :

Le bouton de réinitialisation se trouve sur le panneau de commande à droite.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes (une pointe de stylo peut être nécessaire) l'unité émettra jusqu'à 3 bips courts, relâchez le bouton.

Au bout de 10 secondes, appuyez sur le bouton  de la télécommande. Le codage est terminé lorsque 1 long bip est émis par l'unité.



Une réinitialisation de la télécommande est nécessaire si l'appareil fonctionne de manière anormale en raison d'interférences causées par un signal externe et si la télécommande n'est pas utilisée.

Ouvrez le couvercle arrière de la télécommande.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes et réinitialisez le codage.




DE: KOPPELN DER FERNBEDIENUNG MIT DEM GERÄT

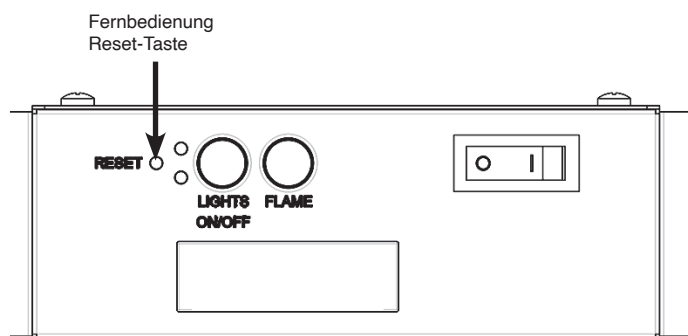
Signalcode

Die folgenden Schritte sollten vor der Koppelung durchgeführt werden, wenn Sie zu einer neuen Fernbedienung wechseln oder das Gerät nicht über die Fernbedienung gesteuert werden kann:

Die Reset-Taste befindet sich auf dem Bedienfeld auf der rechten Seite.

Drücken Sie die Reset-Taste 3 Sekunden lang (evtl. mit einer Stiftspitze), bis 3 kurze Pieptöne vom Gerät ertönen, lassen Sie die Taste los.

Drücken Sie  innerhalb von 10 Sekunden die Taste auf der Fernbedienung. Die Kopplung ist beendet, wenn 1 langer Signalton vom Gerät ertönt.



Ein Rücksetzen der Fernbedienung ist erforderlich, wenn das Gerät aufgrund eines externen Störsignals fehlerhaft arbeitet und die Fernbedienung nicht verwendet werden kann.

Öffnen Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung.

Drücken Sie die Reset-Taste 3 Sekunden lang, um die Kopplung zurückzusetzen.



NL: DE AFSTANDBEDIENING KOPPELEN AAN HET TOESTEL

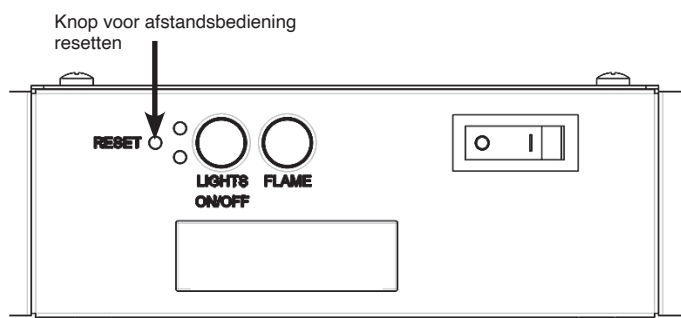
Signaalcode

De handelingen hieronder moeten worden uitgevoerd vóór codering wanneer wordt overgegaan op een nieuwe afstandsbediening; anders zal de eenheid niet kunnen worden bestuurd door de afstandsbediening:

De resetknop bevindt zich op het bedieningspaneel aan de rechterkant, zie Afbeelding.

Druk op de resetknop voor 3 seconden (wellicht m.b.v. een penpunt) totdat 3 korte piepen klinken vanuit de eenheid, en laat de knop vervolgens los.

Druk binnen 10 seconden op de -knop op de afstandsbediening. De codering is voltooid wanneer 1 lange piep vanuit de eenheid klinkt.



Het nodig is om de afstandsbediening te resetten als het toestel op onjuiste wijze werkt ten gevolge van een extern interferentiesignaal wanneer de afstandsbediening niet gebruikt wordt.

Open de achterkant van de afstandsbediening.

Houd de resetknop voor 3 seconden ingedrukt en reset decoding,




IT: COPPIAMENTO TELECOMANDO APPARECCHIO

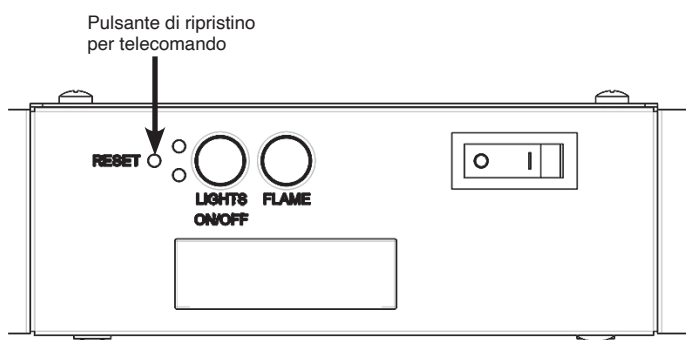
Codice di segnale

Le seguenti operazioni devono essere eseguite prima della codifica quando si passa a un nuovo telecomando o l'unità non può essere controllata dal telecomando:

Il pulsante di ripristino si trova sul pannello di controllo situato sul lato destro, vedere Figura.

Premere il pulsante di ripristino per 3 secondi (potrebbe essere necessaria una penna a sfera) finché non si sentono 3 brevi bip dall'unità, rilasciare il pulsante.

Nel giro di 10 secondi, premere il pulsante  sul telecomando. La codifica termina quando viene emesso 1 lungo bip dall'unità.



Il ripristino del telecomando è necessario se l'apparecchio funziona in modo errato a causa di un segnale di interferenza esterno e il telecomando non è in uso.

Aprire il coperchio posteriore del telecomando.

Premere il pulsante di ripristino per 3 secondi e ripristinare la codifica.




NO: SAMMENKOBLE FJERNKONTROLLEN

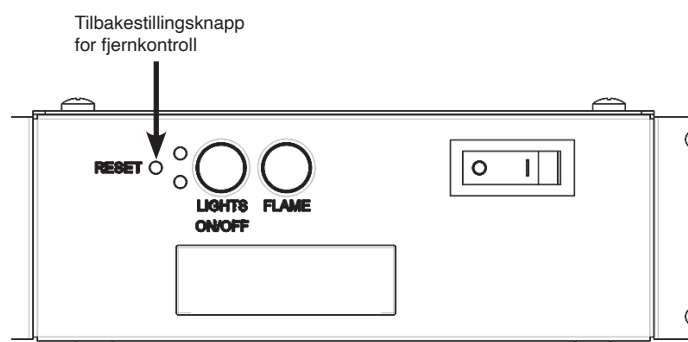
Signalkode

Den nedenstående operasjonen skal utføres før koding når du skifter til en ny fjernkontroll eller dersom enheten ikke kan styres av fjernkontrollen:

Tilbakestillings-knappen befinner seg på kontrollpanelet som er på høyre side av vinduet.

Trykk på tilbakestillings-knappen i 3 sekunder (det kan hende du trenger en pennespiss) inntil 3 korte pip kan høres fra enheten, slipp knappen.

Innen 10 sekunder, trykk på knappen  på fjernkontrollen. Kodingen er fullført når 1 lang pipelyd kan høres fra enheten.



Å tilbake stille fjernkontrollen kan være nødvendig dersom apparatet fungerer feilaktig på grunn av eksterne interferens-signaler og fjernkontrollen ikke er i bruk.

Åpne det bakre dekkelet på fjernkontrollen.

Trykk på tilbakestillings-knappen i 3 sekunder og tilbake still kodingen.




ES: SINCRONIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AL APARATO

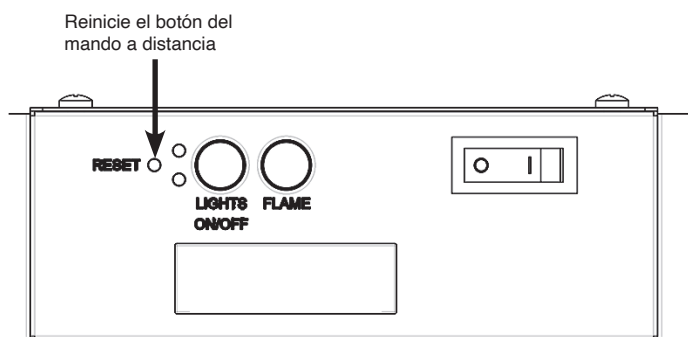
Código de aviso

Las siguientes operaciones deben llevarse a cabo antes de codificar el nuevo mando a distancia, o la no se podrá controlar con el mando:

El botón de reinicio está situado en el panel de control a la derecha del visor, consulte el diagrama.

Pulse el botón de reinicio durante 3 segundos (puede que necesite la punta de un bolígrafo) hasta que suenen 3 pitidos cortos y luego suelte el botón.

En 10 segundos, presione el botón  en el mando a distancia. La codificación termina cuando suena un largo pitido.



El reinicio del mando es necesario si el aparato funciona incorrectamente debido a una señal de interferencia externa y el mando a distancia no está en uso.

Abra la cubierta posterior del mando.

Pulse el botón de reinicio durante 3 segundos y reinicia la codificación.




GR: ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

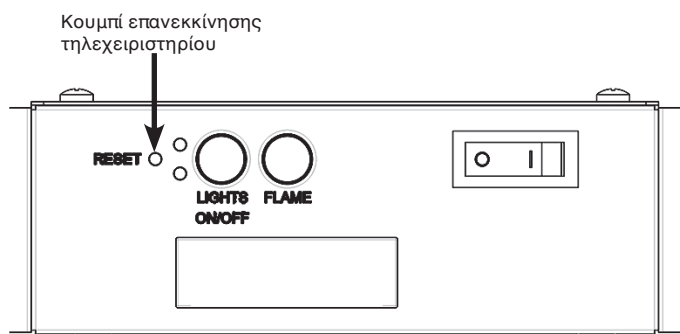
Κωδικός σήματος

Οι παρακάτω ενέργειες πρέπει να εκτελούνται πριν από την κωδικοποίηση όταν το τηλεχειριστήριο αντικαθίσταται από νέο ή δεν μπορεί να ελέγξει τη μονάδα:

Το κουμπί επαναφοράς βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά.

Πιέστε το κουμπί Reset για 3 δευτερόλεπτα (ίσως απαιτηθεί η μύτη ενός στυλό) μέχρι να ακουστούν από τη μονάδα 3 σύντομα «μπιπ», μετά αφήστε το κουμπί.

Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πιέστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο. Η κωδικοποίηση ολοκληρώνεται όταν ακουστεί από τη μονάδα ένα παρατεταμένο «μπιπ».



Η επαναφορά του τηλεχειριστηρίου είναι απαραίτητη αν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα λόγω επέμβασης από εξωτερικό σήμα και δεν χρησιμοποιείται το τηλεχειριστήριο.

Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.

Πιέστε το κουμπί Reset για 3 δευτερόλεπτα και επαναφέρετε την κωδικοποίηση.




IL: השלט למכשיר:

קוד אות

לפני התכנות, יש לבצע את ההוראות להלן לפני החלפת השלט או כשלא ניתן להפעיל את המכשיר בעזרת השלט:

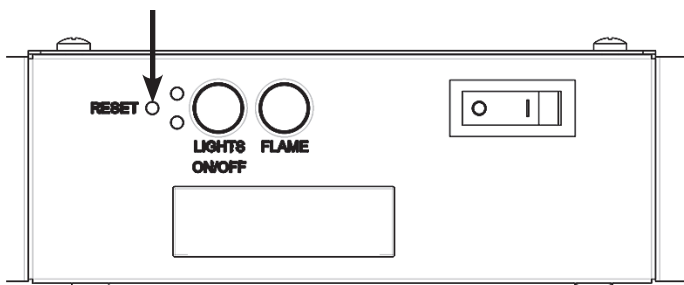
מתג האתחול נמצא על לוח הבקרה בצדה הימני של חלונית הצפייה - ר'.

לחץ על כפתור אתחול במשך 3 שניות (מומלץ לחוץ בעזרת עט כדורי) עד שיושמעו 3 צפצופים קצרים. שחרר את הכפתור.

לחץ על כפתור  בשלט תוך 10 שניות. צפצוף ארוך מציין את סיום תהליך התכנות.

יחידת הכוח עשויה להשתנות מעט בין המודלים.

כפתור אתחול שלט



כשהמכשיר מופעל בצורה לא נכונה כתוצאה מהפרעות או חיצוניות ללא שליטה בעזרת השלט, יש לבצע אתחול שלט.

ש לבצע אתחול שלט כשהמכשיר לא מופעל בצורה נכונה, או כשהשלט לא מבצע את הפעולות הנבחרות.

פתח את הכיסוי האחורי בשלט.

לחץ על RESET במשך 3 שניות ואתחל את התכנות.




LV: TĀLVADĪBAS PULTS UN IERĪCES SAVIENOŠANA PĀRĪ

Signāla kods

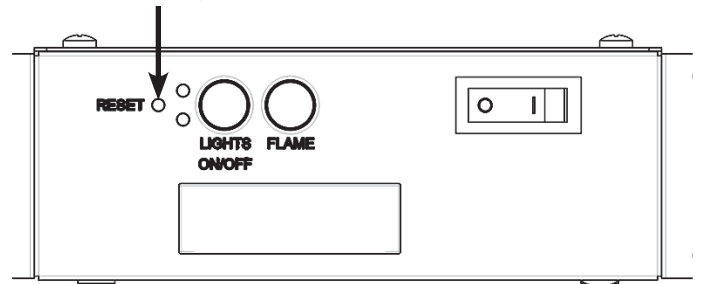
Tālāk norādītās darbības jāveic pirms kodēšanas, kad tiek nomainīta tālvadības pults vai ierīci nevar pārvaldīt ar tālvadību:

Atiestatīšanas poga atrodas vadības panelī, kas atrodas labajā pusē.

Spiediet atiestatīšanas pogu 3 sekundes (varat izmantot pildspalvas galiņu), līdz no ierīces atskan 3 īsi skaņas signāli; atlaidiet pogu.

10 sekunžu laikā piespiediet pogu  uz tālvadības pults. Kodēšana ir pabeigta, kad nav ierīču atskan 1 garš skaņas signāls.

Tālvadības atiestates poga



Tālvadības pulti var būt nepieciešams atiestatīt, ja ierīce darbojas nepareizi ārējā signāla dēļ, kas rada traucējumus, un tālvadības pults netiek lietota.

Atveriet tālvadības pults aizmugurējo paneli.

Spiediet atiestatīšanas pogu 3 sekundes un atiestatiet kodējumu.




RU: СОПРЯЖЕНИЕ ПРИБОРА С УСТРОЙСТВОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Сигнальный код

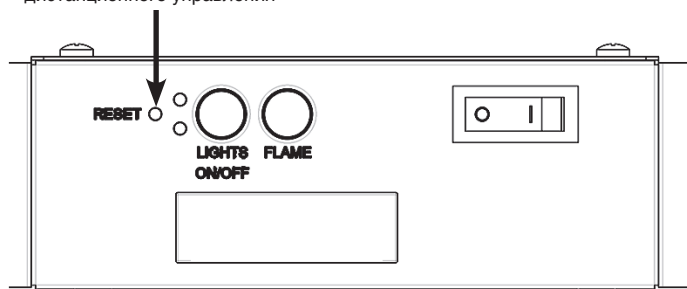
При замене устройства дистанционного управления следующие операции должны быть проведены перед кодированием, иначе прибор нельзя будет контролировать устройством дистанционного управления:

Кнопка перезапуска расположена на панели управления с правой стороны от смотрового окна.

Удерживайте кнопку перезапуска нажатой в течение 3 секунд (вам может понадобиться острое шариковой ручки) до тех пор, пока со стороны прибора не раздадутся 3 коротких гудка. После этого отпустите кнопку.

В течение 10 секунд удерживайте нажатой кнопку  на устройстве дистанционного управления. Кодирование закончится, когда со стороны прибора раздастся 1 долгий гудок. Блоки питания могут немного отличаться у разных моделей.

Кнопка перезапуска для устройства дистанционного управления



Перезапуск устройства дистанционного управления необходим, если прибор работает неправильно из-за вмешательства внешнего сигнала, а устройство дистанционного управления не используется.

Откройте черную крышку устройства дистанционного управления.

Нажимайте на кнопку перезапуска в течение 3 секунд и перезапустите кодирование.




LU: KOPPELE VUN DER FERNSTEUERUNG MAM APPARAT

Signalcode

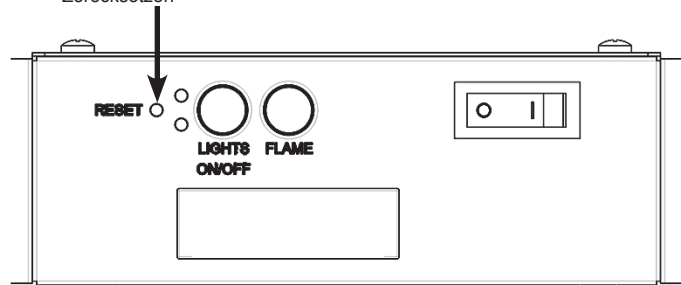
Déi follgend Schrëtt sollte virun der Codéierung ausgeféiert ginn, wann Dir op eng nei Fernsteuerung wiesselt oder den Apparat net iwwe d'Fernsteuerung gesteuert ka ginn:

De Reset Knäppchen ass op der Kontrollpanel op der rietser Säit.

Dréckt de Resetknäppchen 3 Sekonne laang (eventuell ass eng Stéiftspëtz erfuerderlech), bis 3 kuerz Piptéin vum Apparat ausgi ginn a loosst de Knäppche lass.

Dréckt bannent 10 Sekonnen de Knäppchen  op der Fernsteuerung. D'Codéierung ass offgeschloss, wann 1 laange Piptoun vum Apparat ertéint.

Knäppche fir ferngesteuert
Zerécksetzen



D'Zerécksetze vun der Fernsteuerung ass erfuerderlech, wann den Apparat opgrond vum engem externe Stéiersignal falsch funktionéiert an d'Fernsteuerung net verwent gëtt.

Maacht déi hënnescht Ofdeckung vun der Fernsteuerung op.

Dréckt de Resetknäppchen 3 Sekonne laang a setzt d'Codéierung zeréck.




PT: EMPARELHAR O CONTROLO REMOTO COM O APARELHO

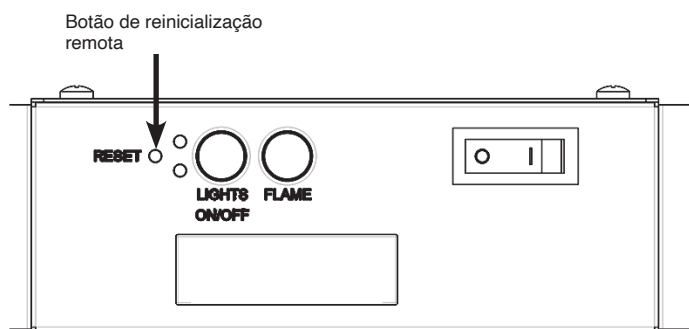
Código de Sinal

As operações abaixo devem ser realizadas antes da codificação ao mudar para um novo controlo remoto ou quando a unidade não puder ser controlada pelo controlo remoto:

O botão de reinicialização está localizado no painel de controle localizado no lado direito.

Pressione o botão reset durante 3 segundos (pode ser necessário usar a ponta de uma caneta) até ouvir 3 bips curtos da unidade, e liberte o botão.

Em 10 segundos, pressione o  botão no controlo remoto. A codificação estará concluída quando ouvir um bip longo da unidade.



É necessário reiniciar o controlo remoto se o aparelho funcionar incorretamente devido a um sinal de interferência externa e o controlo remoto não estiver a ser usado.

Abra a tampa traseira do controlo remoto.

Pressione o botão Reset durante 3 segundos e reinicie a codificação.



GB: FUEL EFFECT - CRYSTAL ICE GLASS EFFECT

FR: EFFET COMBUSTIBLE - VITRE EFFET CRISTAUX DE GLACE

DE: VERPACKUNGSPRÜFLISTE

NL: BRANDSTOFEFFECT - GLAZEN IJSKRISTALLEN-EFFECT

IT: EFFETTO COMBUSTIBILE - EFFETTO CRISTALLO DI GHIACCIO

NO: BRENSEFFEKT - KRYSTALLGLASS-EFFEKT

ES: LISTADO DEL EMBALAJE

GR: ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

IL: תכולת אריזה

LV: IERAKOJUMA KONTROLES PUNKTU SARAKSTS

RU: СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

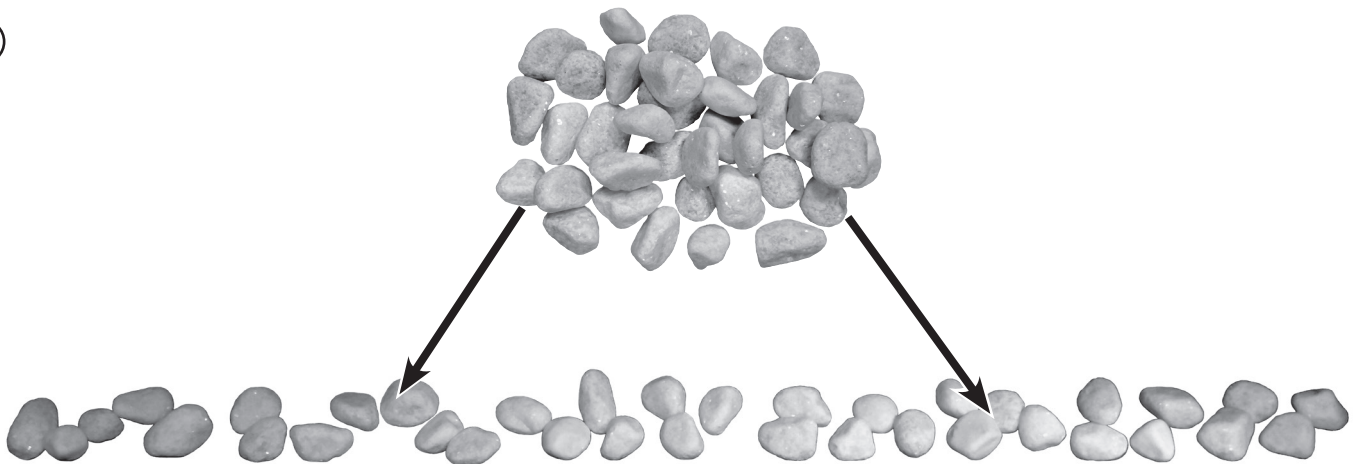
LU: PAKLĒSCHTSCHECKLĒSCHT

PT: LISTA DE VERIFICAÇÃO DE EMBALAGEM

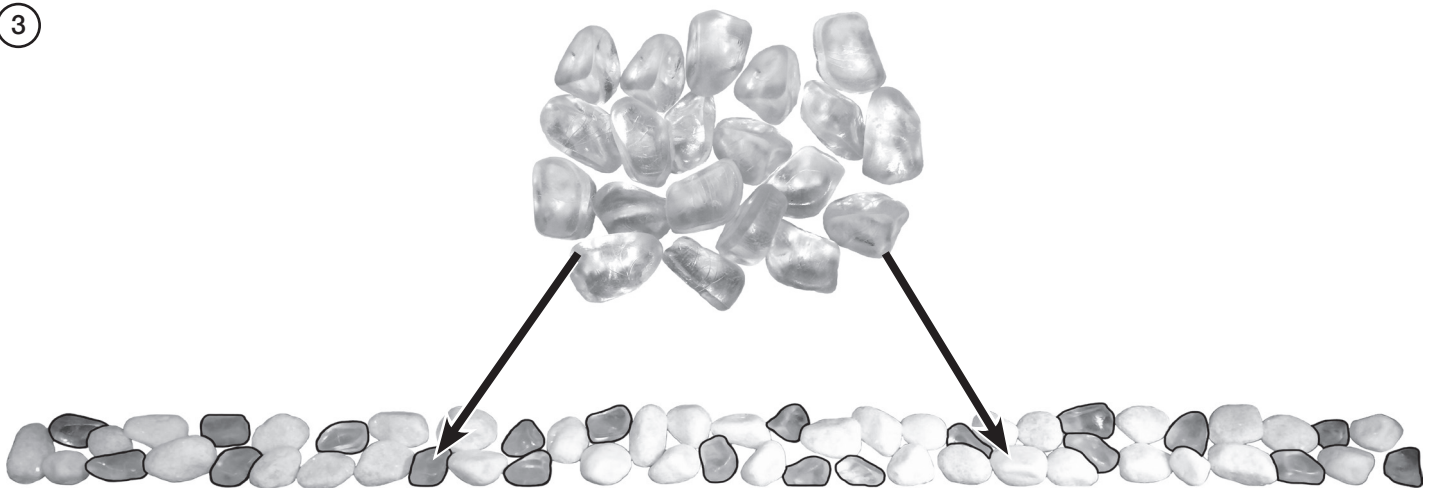
①



②



③



GB: ACCESSING THE FUEL BED

FR: ACCÈS AU LIT DE COMBUSTIBLE

DE: ZUGRIFF AUF DAS BRENNSTOFFBETT

NL: TOEGANG TOT HET BRANDSTOFBED

IT: ACCESSO AL CROGIOLO DI COMBUSTIONE

NO: TILGANG TIL BRENNKAMMERET

ES: ACCESO AL LECHO DE COMBUSTIBLE

GR: ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΛΙΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

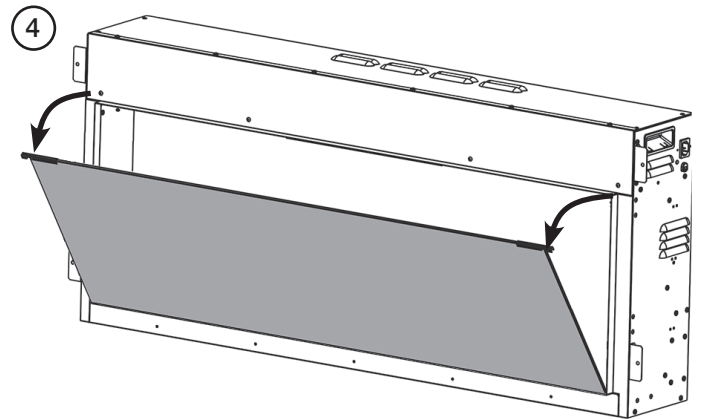
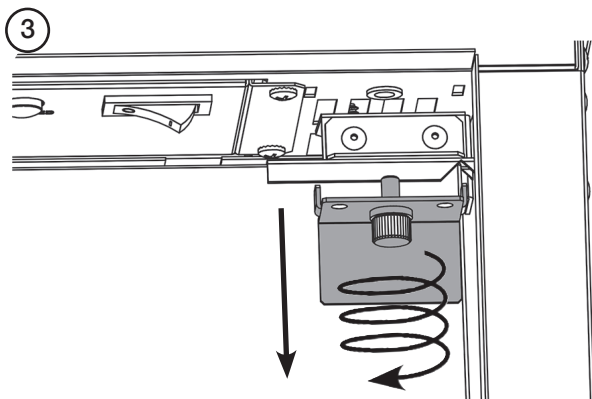
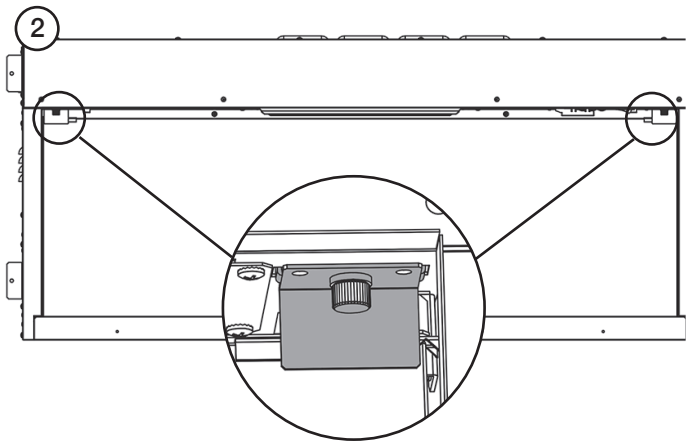
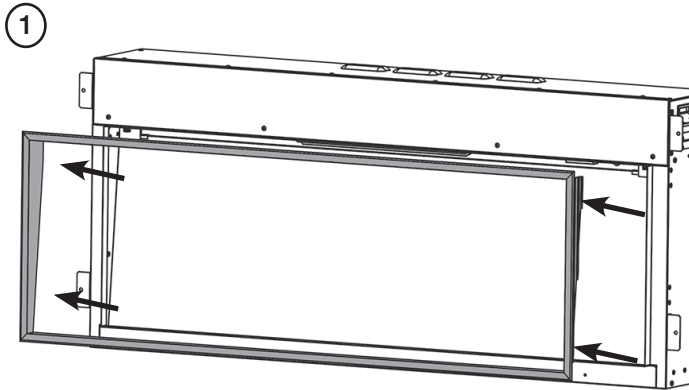
IL: גישות למיכל הדלק

LV: PIEKĻUVE DEGOŠAJAM SLĀNIM

RU: ДОСТУП К ОЧАГУ ТОПКИ

LU: ZUUGANG ZUM BRENNSTOFFBETT

PT: ACESSO AO LEITO DE COMBUSTÍVEL



GB: REMOVING THE INNER SCREEN

FR: RETRAIT DE L'ÉCRAN INTÉRIEUR

DE: AUSBAU DER INNENBLLENDE

NL: BINNENSCHERM VERWIJDEREN

IT: SMONTAGGIO DELLO SCHERMO INTERNO

NO: SLIK FJERNER DU INNERSKJERMEN

ES: EXTRACCIÓN DE LA PANTALLA INTERNA

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΗΤΑΣ

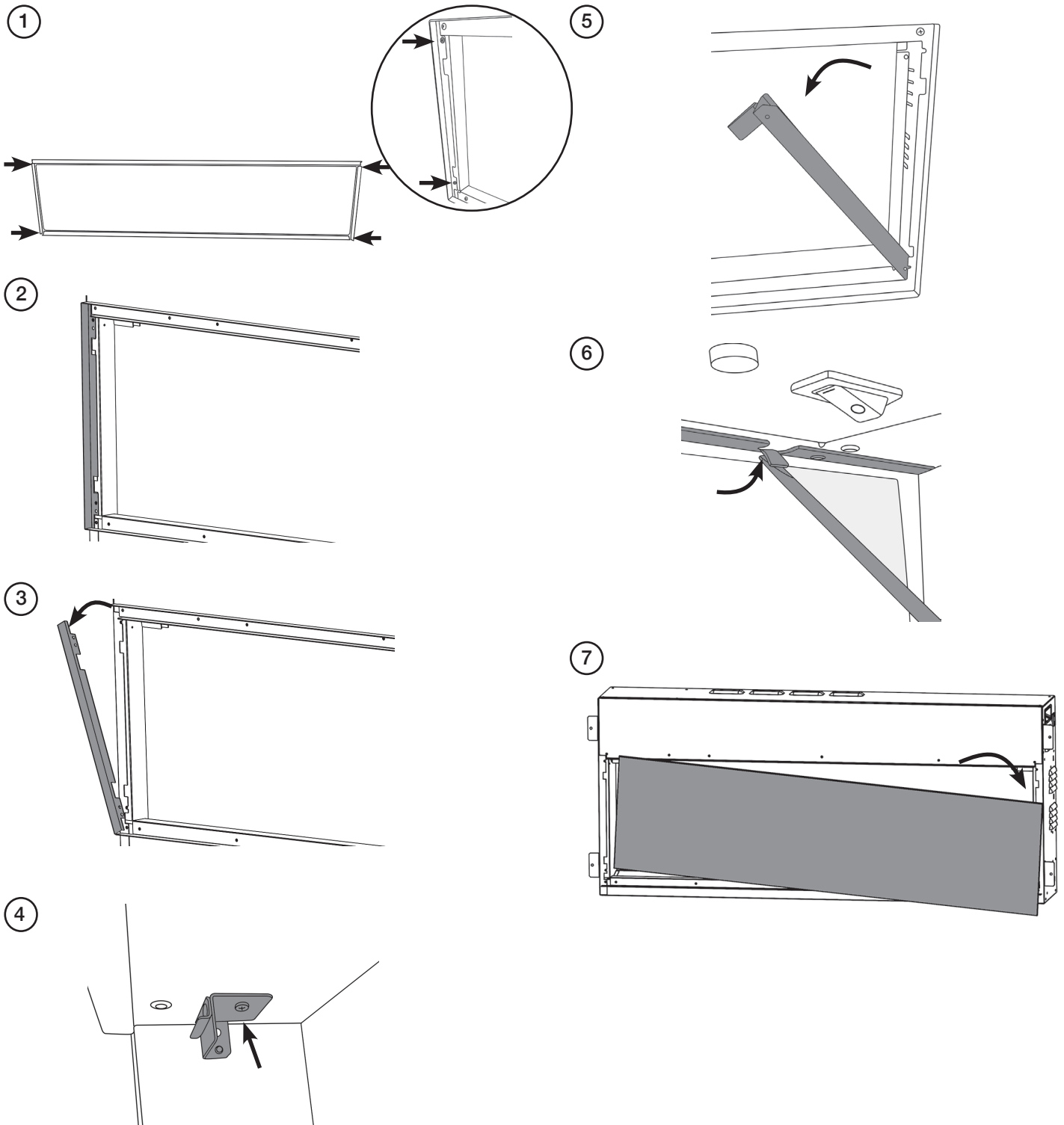
IL: הסרת המסך הפנימי

LV: IEKŠĒJĀ AIZSLIETŅA NOŅEMŠANA

RU: СЪЯТИЕ ВНУТРЕННЕГО ЭКРАНА

LU: DE BANNESCHTE BILDSCHIRM ERAUSHUELEN

PT: REMOÇÃO DO ECRÃ INTERIOR



GB: REMOVING THE FUEL BED

FR: DÉPOSE DU LIT DE COMBUSTIBLE

DE: ENTFERNEN DES BRENNSTOFFBETTS

NL: BRANDSTOFBED VERWIJDEREN

IT: SMONTAGGIO DEL CROGIOLO DI COMBUSTIONE

NO: SLIK FJERNER DU BRENNKAMMERET

ES: EXTRACCIÓN DEL LECHO DE COMBUSTIBLE

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΝΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

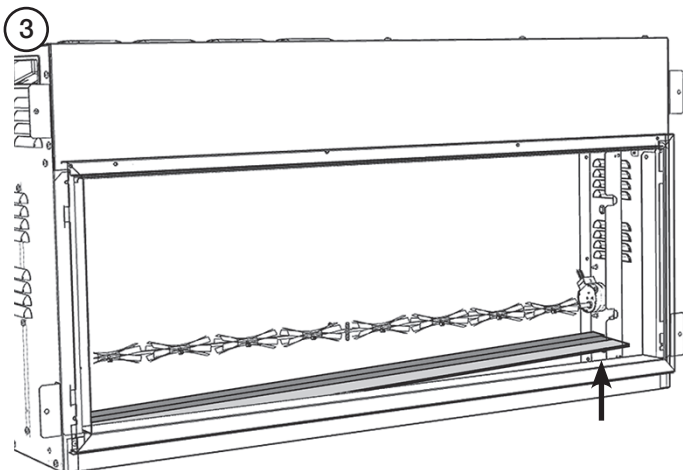
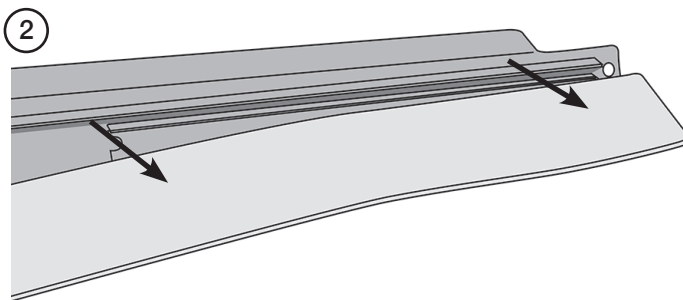
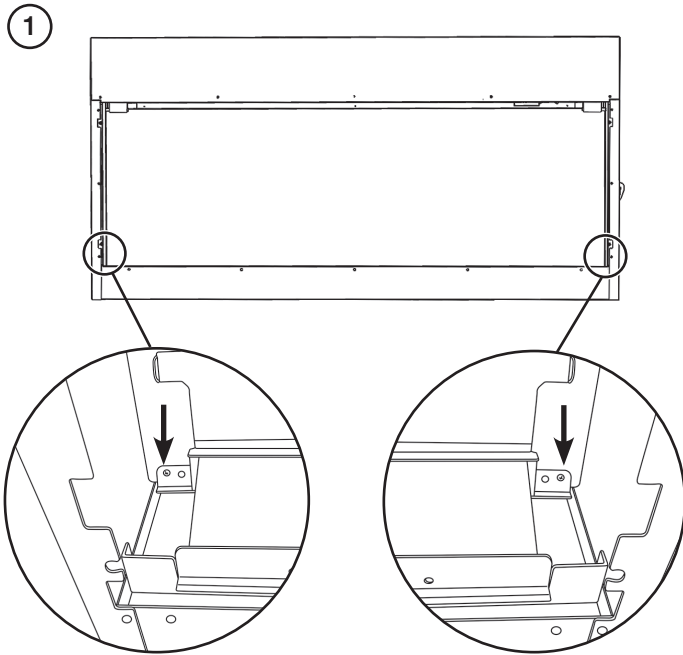
IL: הסרת מיכל הדלק

LV: DEGOŠĀ SLĀŅA IZŅEMŠANA

RU: УДАЛЕНИЕ ТОПЛИВНОГО СЛОЯ

LU: BRENNSTOFFBETT ERAUSHUELEN

PT: REMOÇÃO DO LEITO DE COMBUSTÍVEL



GB: REPLACING THE LEDS

FR: REMPLACEMENT DU PANNEAUX À LED

DE: AUSTAUSCHEN DER LED-PLATINEN

NL: VERVANGEN LED-PANELEN

IT: SOSTITUZIONE DEL PANNELLI DI LED

NO: SLIK BYTTER DU LED-TAVLER

ES: REEMPLAZO DEL PANELES LED

GR: ANTIKATAΣΤΑΣΗ ΠΛΑΚΕΤΩΝ LED

IL: החלפת לוחות LED

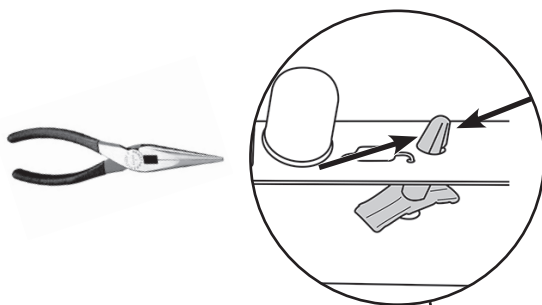
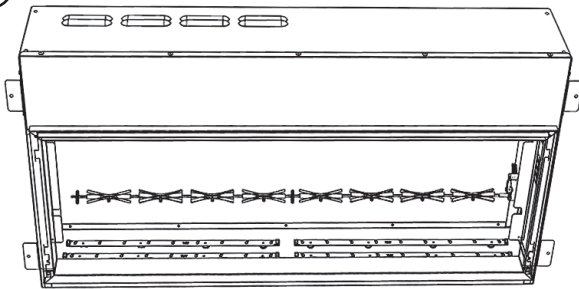
LV: NĀMAINĪŠANA LED DĒĻI

RU: ЗАМЕНА СВЕТОДИОДНЫЕ ПАНЕЛИ

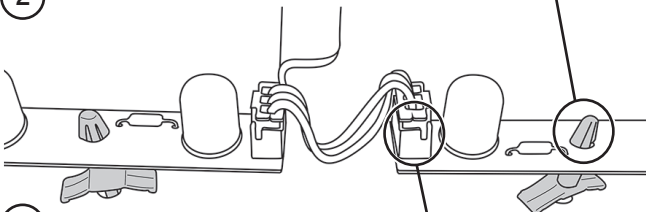
LU: ERĒM ASETZEN LED-PLACKEN

PT: SUBSTITUIÇÃO DO PLACAS DE LED

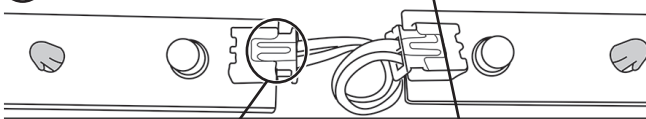
1



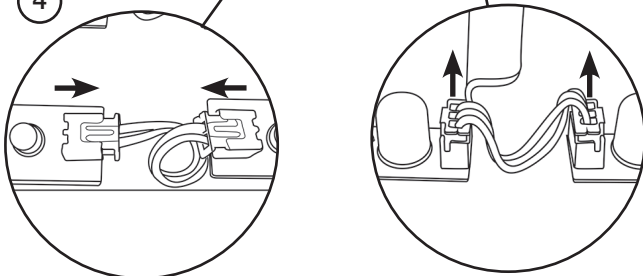
2



3



4



GB: REMOVING THE EFFECT SPINDLE

FR: RETRAIT DE L'AXE DE L'EFFET

DE: AUSBAU DER EFFEKTSPINDEL

NL: EFFECTENAS VERWIJDEREN

IT: SMONTAGGIO DELL'ECENTRICO DEGLI EFFETT

NO: SLIK FJERNER DU EFFEKTHJULET

ES: EXTRACCIÓN DEL EJE DEL EFECTO

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΑΤΡΑΚΤΟΥ ΤΟΥ ΕΦΕ

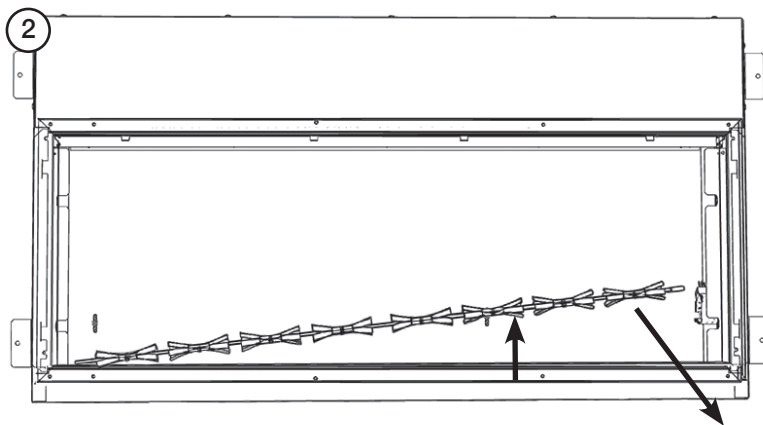
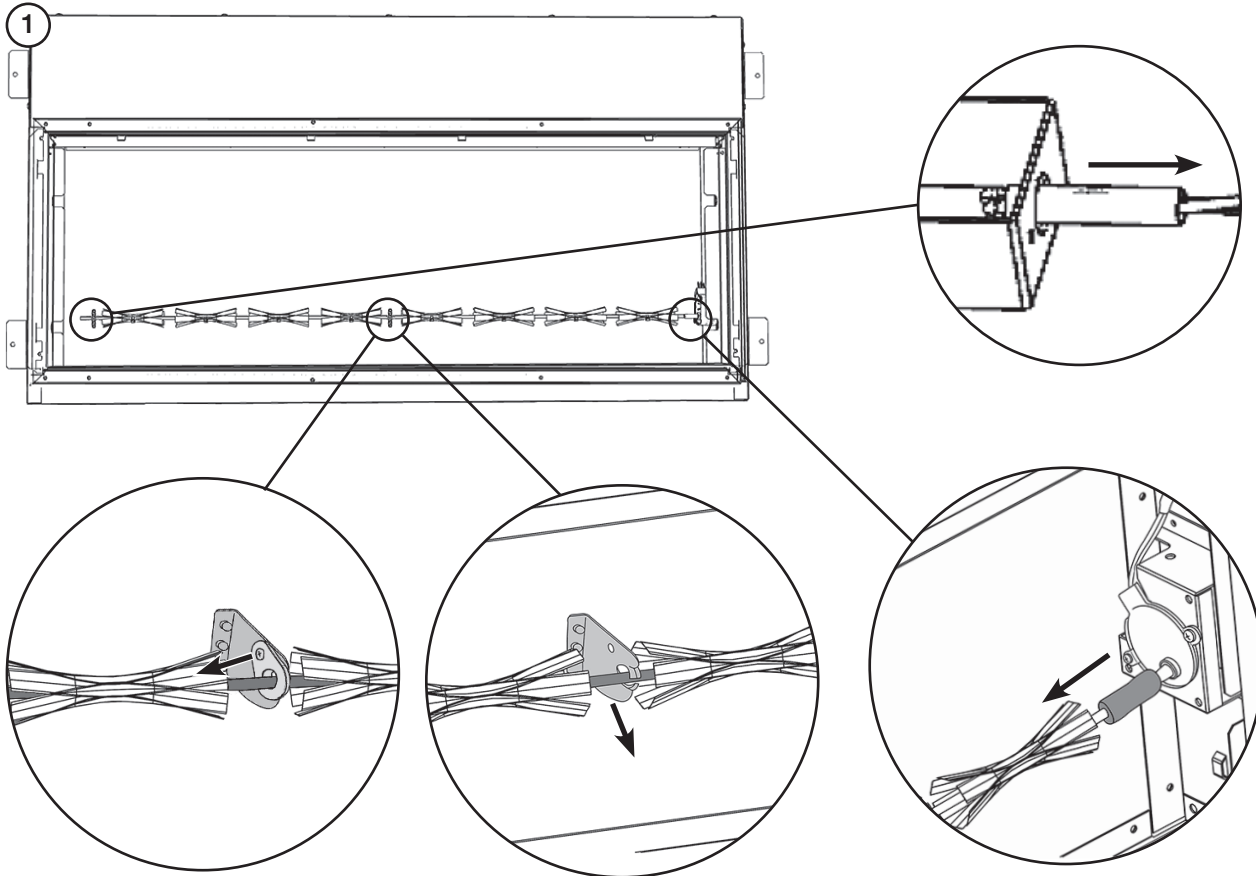
IL: הסרת ציר האפקט

LV: EFEKTU VĀRPSTAS NOŅEMŠANA

RU: СНЯТИЕ ШПИДЕЛЯ ЭФЕКТА

LU: D'EFFEKTSPÉNDEL ERAUSHUELEN

PT: REMOÇÃO DO EFEITO DE FUSO



GB: REMOVING THE FLAME EFFECT MOTOR

FR: RETRAIT DU MOTEUR DE L'EFFET FLAMME

DE: ENTFERNEN DES FLAMMEEFFEKT-MOTORS

NL: VLAMEFFECTMOTOR VERWIJDEREN

IT: SMONTAGGIO DEL MOTORE DEGLI EFFETTI FIAMMA

NO: SLIK FJERNER DU FLAMMEEFFEKT-MOTOREN

ES: EXTRACCIÓN DEL MOTOR PARA EL EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΣΤΟ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

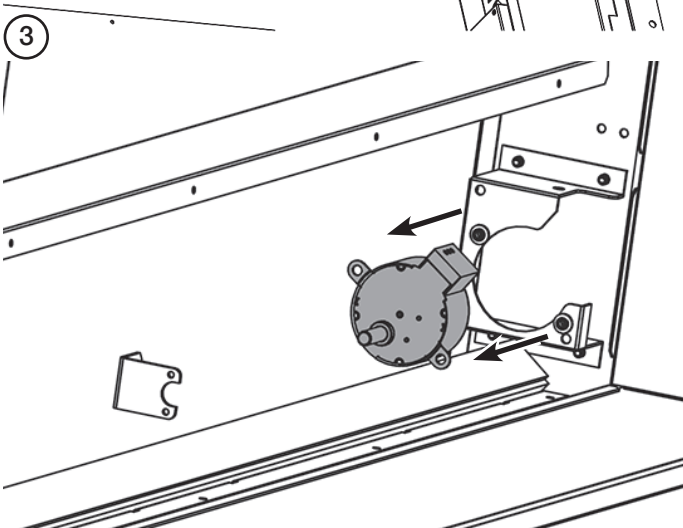
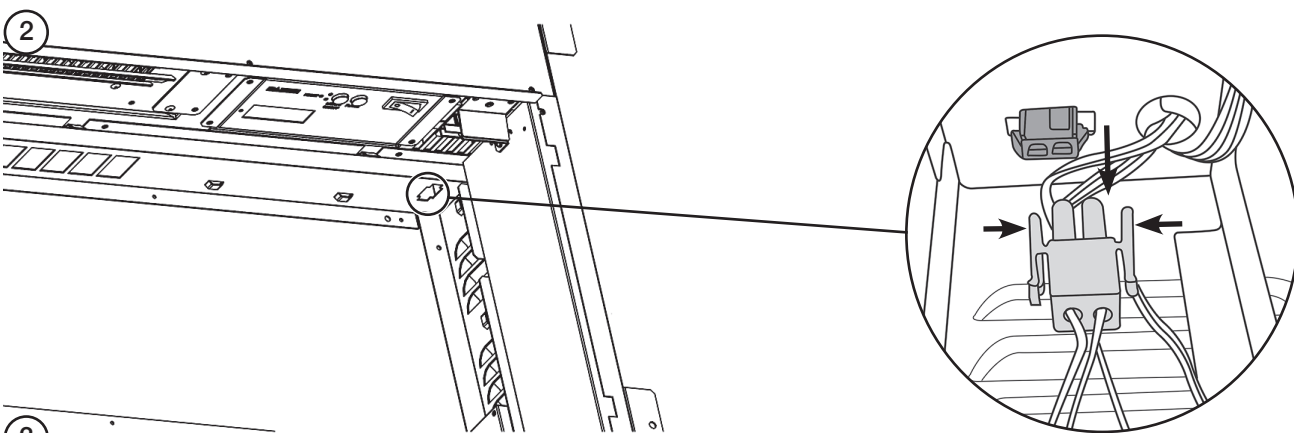
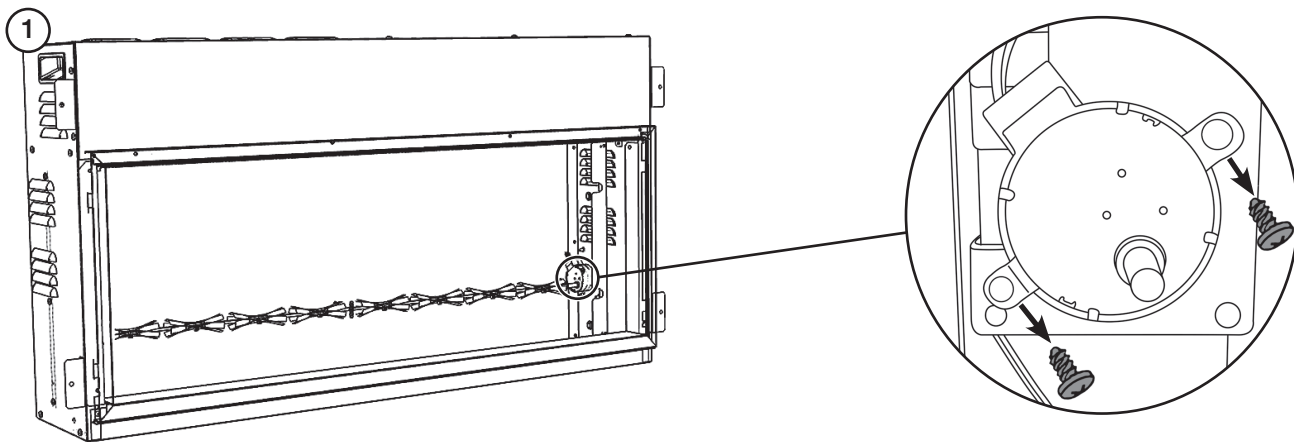
IL: הסרת מנוע אפקט הלהבה

LV: LIESMAS EFEKTA MOTORA NOŅEMŠANA

RU: СЪЯТИЕ МОТОРА ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ

LU: DE FLAMENEFFEKT MOTOR ERAUSHUELEN

PT: REMOÇÃO DO MOTOR EFEITO DE CHAMA



GB: REPLACING THE HEATER

FR: REMPLACEMENT DU CHAUFFAGE

DE: AUSTAUSCH DER HEIZUNG

NL: VERWARMINGSELEMENT VERVANGEN

IT: SOSTITUZIONE DEL RISCALDATORE

NO: SLIK FJERNER DU VARMEAPPARATET

ES: REEMPLAZO DEL CALEFACTOR

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ

IL: החלפת המחמם

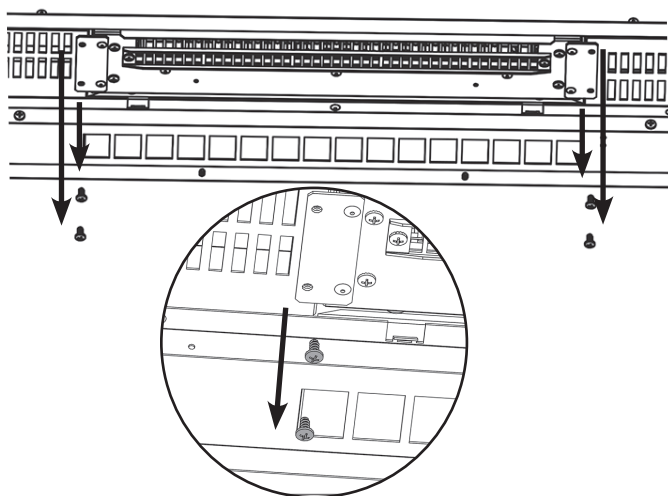
LV: SILDĪTĀJA NOMAINĪŠANA

RU: ЗАМЕНА ОБОГРЕВАТЕЛЯ

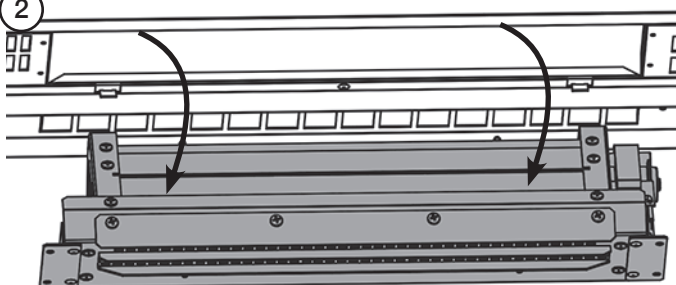
LU: D'HEIZUNG ERĒM ASETZEN

PT: SUBSTITUIÇÃO DO AQUECEDOR

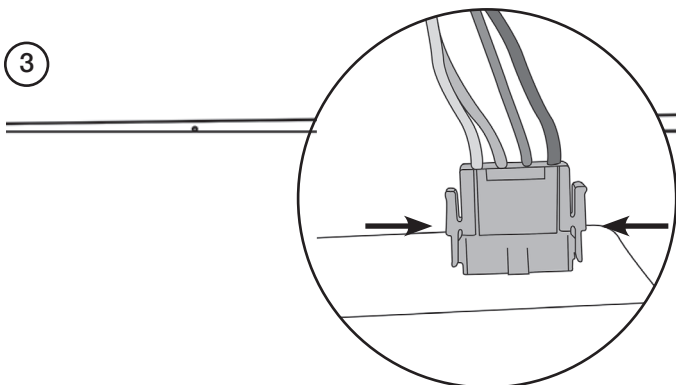
1



2



3



GB: REPLACING THE CONTROL UNIT

FR: REMPLACEMENT DE L'UNITÉ DE COMMANDE

DE: AUSTAUSCH DER STEUERUNG

NL: BESTURINGSEENHEID VERVANGEN

IT: SOSTITUZIONE DELL'UNITÀ DI COMANDO

NO: SLIK FJERNER DU KONTROLLENHETEN

ES: REEMPLAZO DE LA UNIDAD DE CONTROL

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

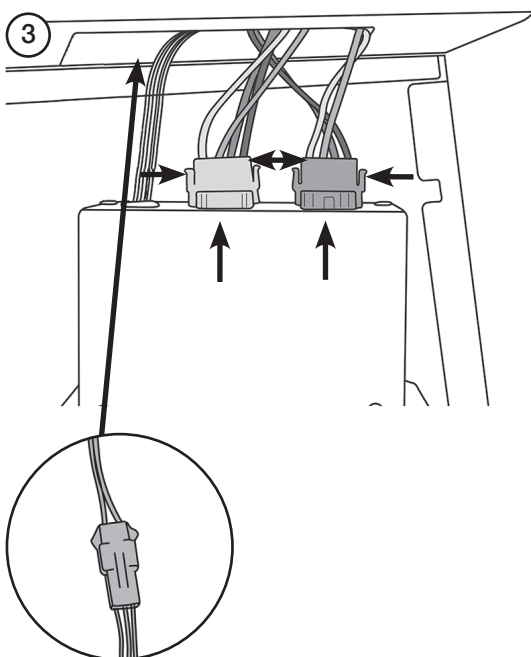
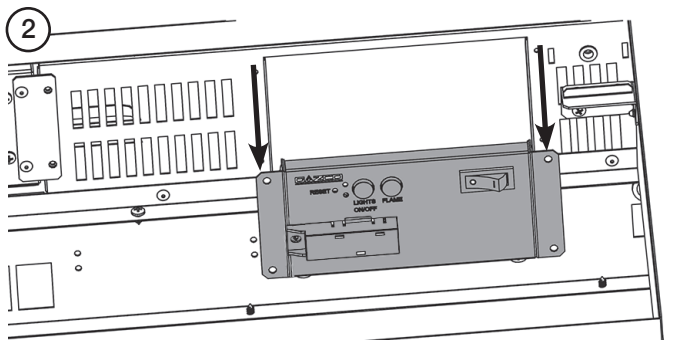
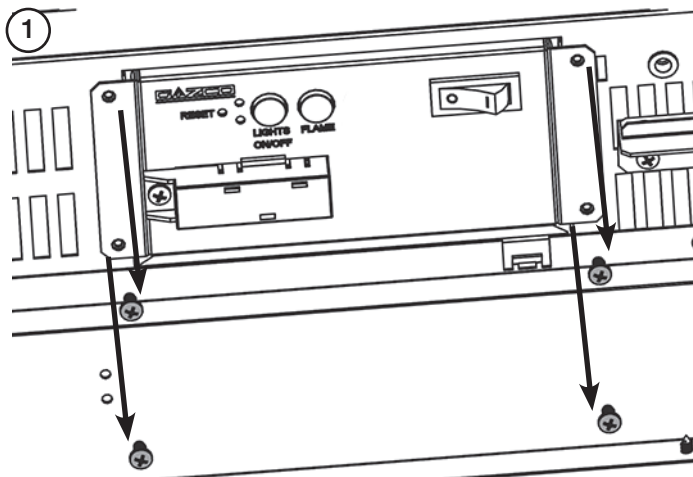
IL: החלפת יחידת השליטה

LV: VVADĪBAS BLOKA NOMAINĪŠANA

RU: ЗАМЕНА БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ

LU: D'STEIERUNGSEENHET ERËM ASETZEN

PT: SUBSTITUIÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLO



GB: WIRING DIAGRAM

FR: PSCHÉMA DE CÂBLAGE

DE: SCHALTPLAN

NL: BEDRADINGSCHAMA

IT: SCHEMA DI CABLAGGIO

NO: KOBLINGSDIAGRAM

ES: ESQUEMA DE CABLEADO

GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

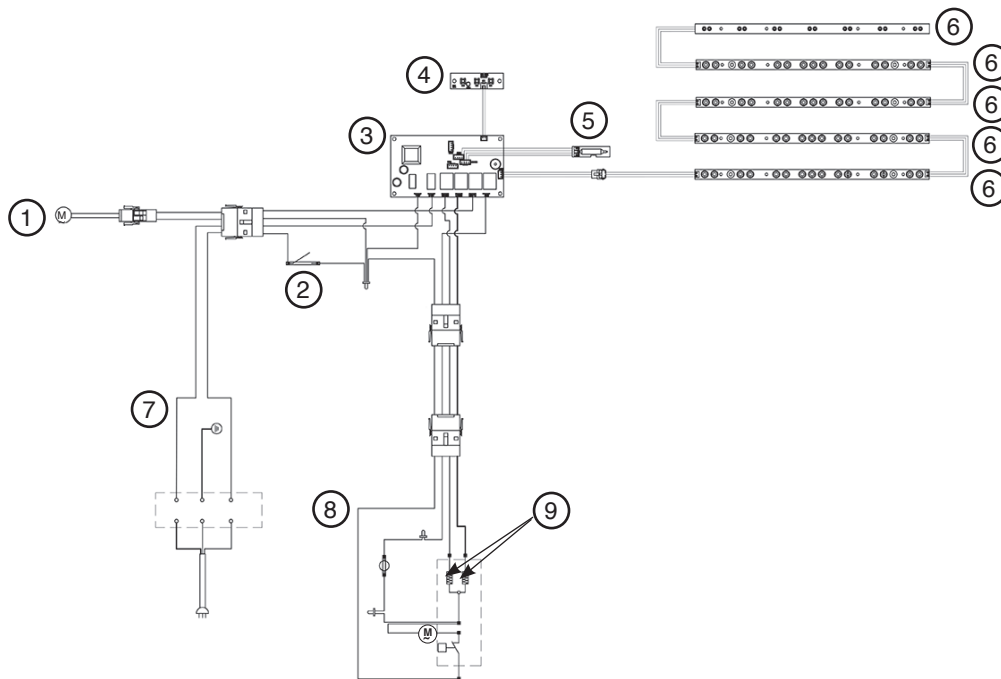
IL: תרשים חיווט

LV: ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA

RU: СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ

LU: VERKABELUNGSDIAGRAMM

PT: DIAGRAMA DE CABLAGEM



NO.	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCHE	NEDERLANDS	ITALIANO	NORSK
1	Flame Effect Motor	Flamme Moteur des effets	Flammeneffekt-Motor	Vlam Effectenmotor	Motore della fiamma	Flammemotor
2	Switch	Interrupteur	Schalter	Schakelaar	Fusibile	Sikring
3	P.C.B.	Circuit imprimé	Platine	P.C.B.	P.C.B.	Hovedkretskort
4	Button Board	Panneau de boutons	Manuelles Bedienfeld	Knoppenpaneel	Scheda pulsanti	Knapp-kort
5	Receiver Board	Panneau du récepteur	Empfängerplatine	Ontvangstpaneel	Ricevitore	Mottager-kort
6	LED Board	Panneau à LED	LED-platine	LED-paneel	Pannello di LED	LED-kort
7	Plug Connector Incoming AC Supply: 230V 50Hz	Connecteur de prise Alimentation CA ; 230V 50Hz	Steckverbinder Wechselstromversorgung: 230 V 50 Hz erforderlich	Plugverbinding AC-voeding 230V 50Hz	Connettore della spina Alimentazione AC 230V 50Hz	Stikkontakt strømforsyning: 230V 50Hz
8	Heater Motor	Moteur du chauffage	Heizungsmotor	Verhittereenheid	Motore della riscaldatore	Varme motor
9	Heater element	Élément chauffant	Heizelement	Verwarmingselement	Elemento del riscaldatore	Varmeelement

NO.	ESPAÑA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	עברית	LATVIEŠU	РОССИЙСКИЙ	LËTZEBUERGESH	PORTUGUÊS
1	Motor de efecto de llama	Μοτέρ του εφέ φλόγας	מנוע אפקט להבה	Vlam Effectenmotor	Мотор эффекта пламени	Flameneffektmotor	Motor do efeito de chama
2	Interruptor	Διακόπτης	מפסק	Slēdzis	Переключатель	Schalt	Interruptor
3	Tarjeta de circuito impreso	Κεντρική πλακέτα (PCB)	PCB	P.C.B.	P.C.B.	PCB	PCB
4	Tablero de botones	Πλακέτα κουμπιών	לוח כפתורים	Knoppenpaneel	Кнопочная панель	Schalttafel	Botão da placa
5	Tablero receptor	Πλακέτα του δέκτη	לוח המקלט	Ontvangstpaneel	Плата приемника	Empfängerplattinn	Placa do recetor
6	LED panele	Πλακετων LED	לוחות LED	LED dēļi	Светодиодные панели	LED-plack	Placa de LED
7	Conector enchufable Suministro de CA entrante: Se requiere 230V 50Hz	Σύνδεση τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος: 230V 50 Hz	Plug Connector Incoming :AC Supply 230V 50Hz דרוש	Plugverbinding AC-voeding 230V 50Hz	Штепсельный разъем для источника переменного тока: требуется 230 В 50 Гц	Steckerusschluss agoende Wiesselstrom: 230 V 50 Hz erfuorderlech	Conector da entrada de alimentação CA: 230V 50Hz requerido
8	Motor de las calefactor	Κινητήρας θερμαντήρα	רונת עונם	Silditāja motors	Мотор обогревателя	Heizungsmotor	Aquecedor de motor
9	Elemento calefactor	Θερμαντικό στοιχείο	מחמם מנמל	Silditāja elements	Элемент обогревателя	Heizelement	Elemento aquecedor

GB: SPARE PARTS LIST

FR: LISTE DES PRINCIPALES PIÈCES DE RECHANGE

DE: ERSATZTEILLISTE

NL: LIJST STANDAARD RESERVE ONDERDELEN

IT: LISTINO PREZZI DEI RICAMBI

NO: RESERVEDELSLISTE

ES: RELACIÓN DE REPUESTOS

GR: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

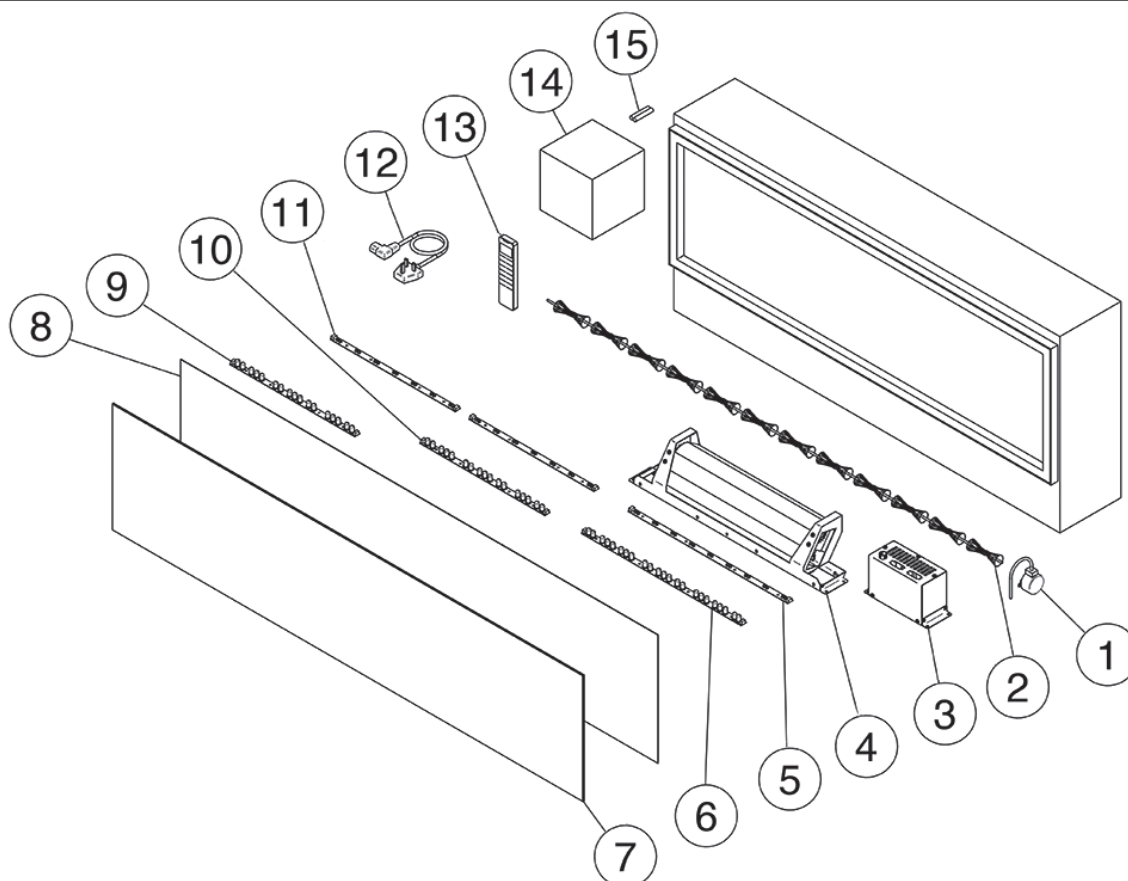
IL: רשימת חלקי חילוף

LV: VREZERVES DAĻU SARAKTS

RU: СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

LU: ERSATZDEELERLËSCHT

PT: LISTA DE PEÇAS SOBRESSELENTES



NO.	RADIANCE 50R		RADIANCE 85R		RADIANCE 105R		RADIANCE 135R		RADIANCE 195R	
	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY
1	EL0632	1	EL0632	1	EL0632	1	EL0632	1	EL0632	1
2	PL0226	1	PL0174	1	PL0175	1	PL0176	1	PL0177	1
3	EL0784	1	EL0728	1	EL0728	1	EL0728	1	EL0728	1
4	EL0785	1	EL0636	1	EL0636	1	EL0636	1	EL0636	1
5	EL0623	1	EL0622	2	EL0623	2	EL0623	1	EL0623	3
6	EL0621	1	EL0639	1	EL0640	1	EL0621	1	EL0621	3
7	CE2041	1	CE1512	1	CE1513	1	CE1514	1	CE1515	1
8	GZ15419	1	GZ14623	1	GZ14624	1	GZ14625	1	GZ14626	1
9	PL0228	1	PL0170	1	PL0171	1	PL0172	1	PL0173	1
10	-	-	EL0620	1	EL0621	1	EL0620	1	EL0620	1
11	-	-	-	-	-	-	EL0639	1	-	-
12	-	-	-	-	-	-	EL0622	2	EL0622	1
13	EL0552	1	EL0552	1	EL0552	1	EL0552	1	EL0552	1
14	EL0679	1	EL0679	1	EL0679	1	EL0679	1	EL0679	1
15	CE1516	1	CE1516	1	CE1516	1	CE1516	1	CE1516	1
16	EL0062	2	EL0062	2	EL0062	2	EL0062	2	EL0062	2

GB: PRODUCT MATERIAL INFORMATION
FR: INFORMATIONS MATÉRIELLES DU PRODUIT
DE: PRODUKTMATERIALINFORMATIONEN
NL: PRODUCT MATERIAAL INFORMATIE

GB:

When the waste bin symbol with a cross is found on a product, it means that this product is subject to the European Directive 2012/19 / EU (implemented by the national legislation with the legislative decree of March 14, 2014, n.49).

In accordance with European Directive 2012/19/ EU, waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with household or unsorted municipal waste.

At the end of its useful life please take this product to an appropriate recycling centre, collection point or utilise a distributor take-back service. Failure to do so may result in negative effects on the environment and/or human health as a result of the possible presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment and of the mishandling of such equipment.

You can find your nearest recycling centre by contacting your local authority, for UK customers using the bank locator at www.recycle-more.co.uk or for customers in the Republic of Ireland at www.weeeireland.ie. Take-back services can be discussed with your authorised dealer.

-

FR:

Le symbole de poubelle avec une croix mentionné sur ce produit signifie que ce dernier est soumis à la directive européenne 2012/19/EU (mise en application par le décret législatif n° 49 du 14 mars 2014).

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ou municipaux non triés.

À la fin de sa vie utile, veuillez déposer ce produit dans un centre de collecte ou de recyclage approprié, ou utiliser le service de reprise du distributeur. La non-exécution pourrait entraîner des effets néfastes sur l'environnement et/ou la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et de la mauvaise utilisation d'un tel équipement.

Vous pouvez trouver le centre de recyclage le plus proche en contactant les autorités locales. Les clients au Royaume-Uni peuvent se servir du système de repérage sur www.recycle-more.co.uk et ceux de la République d'Irlande sur www.weeeireland.ie. Vous pouvez vous enquérir des services de reprise auprès de votre distributeur agréé.

-

DE:

Wenn das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt zu finden ist, bedeutet dies, dass dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegt (umgesetzt in der nationalen Gesetzgebung mit dem Gesetzesdekret vom 14. März 2014, Nr. 49).

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/ EU dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) nicht über den Hausmüll oder unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bei einem geeigneten Recyclingzentrum oder einer Sammelstelle ab oder nutzen Sie den Rücknahmeservice eines Händlers. Andernfalls kann dies zu negativen Auswirkungen auf die Umwelt und/oder die menschliche Gesundheit führen, wenn möglicherweise gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten vorhanden sind und diese Geräte falsch gehandhabt werden.

Für den nächstgelegenen Recyclinghof wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung. Kunden in Großbritannien finden diesen über den Bank Locator unter www.recycle-more.co.uk, Kunden in der Republik Irland über www.weeeireland.ie. Rücknahmeleistungen können mit Ihrem Vertragshändler besprochen werden.

-

NL:

Een afvalbaksymbool met een kruis erdoorheen op een product betekent dat het betreffende product valt onder de Europese richtlijn 2012/19 / EU (in Groot-Brittannië verwerkt in de nationale wetgeving naar aanleiding van een rechterlijke uitspraak geregistreerd onder nr. 49 van 14 maart 2014).

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19 / EU mag defecte elektrische en elektronische apparatuur niet worden afgevoerd via het normale huisafval of grofvuil.

Breng dit product dan ook naar een geschikt recycling-centrum, inzamelpunt of maak gebruik van een terugname-service van een distributeur zodra dit versleten is. Doet u dit niet, dan kan dat negatieve gevolgen hebben voor de omgeving en/of de gezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en verkeerde verwerking van dergelijke apparatuur.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de dichtstbijzijnde milieustraat; klanten in het Verenigd Koninkrijk kunnen ook kijken op www.recycle-more.co.uk en klanten in de Ierse Republiek op www.weeeireland.ie. Voor informatie over een terugname-service kunt u contact opnemen met uw erkende dealer.

IT: INFORMAZIONI SUL MATERIALE DEL PRODOTTO
NO: INFORMASJON OM PRODUKTMATERIALE
ES: INFORMACIÓN DEL MATERIAL DEL PRODUCTO



Quando su un prodotto compare il simbolo del cestino dei rifiuti con una croce, significa che il prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE (recepita dalla legislazione nazionale con il decreto legislativo del 14 marzo 2014, n.49). In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici o ai rifiuti urbani indifferenziati.

Al termine della vita utile del prodotto, occorre portarlo presso un centro di riciclaggio o un punto di raccolta appropriato oppure utilizzare il servizio di ritiro offerto dal distributore. In caso contrario, potrebbero verificarsi effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute umana a seguito dell'eventuale presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e dell'errata gestione di tali apparecchiature. Per conoscere il centro di riciclaggio più vicino contattare le autorità locali. I clienti del Regno Unito possono utilizzare il localizzatore presente sul sito www.recycle-more.co.uk mentre i clienti della Repubblica d'Irlanda possono consultare il sito www.weeeireland.ie. Per maggiori informazioni sui servizi di ritiro rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

-

NO:

Når søppelkassesymbolet med et kryss står på et produkt, betyr det at dette produktet er underlagt det europeiske direktivet 2012/19/EU (implementert av nasjonal lovgivning med lovdekret av 14. mars 2014, n. 49).

I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU, må ikke avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) kastes sammen med husholdningsavfall eller usortert kommunalt avfall.

Ved slutten av levetiden, ta dette produktet til en egnet gjenvinningsstasjon, innsamlingspunkt eller bruk returtjenesten til en distributør.

Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til negative konsekvenser for miljøet og/eller menneskers helse som følge av potensielt farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, og feil håndtering av slikt utstyr.

Du kan finne din nærmeste gjenvinningsstasjon ved å kontakte lokale myndigheter. Kunder i Storbritannia finner informasjon om dette på www.recycle-more.co.uk, mens kunder i Irland kan gå til www.weeeireland.ie. Tilbakeleveringstjenester kan diskuteres med din autoriserte forhandler.

-

ES:

Si un producto cuenta con el símbolo del contenedor de residuos con una cruz, estará sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE (implementada a través de la legislación nacional con el decreto legislativo de 14 de marzo de 2014, número 49).

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE, los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE) no se deben desechar a través de los sistemas de eliminación de residuos domésticos ni residuos urbanos sin clasificar.

Al finalizar su vida útil, lleve el producto al centro de reciclaje correspondiente o al punto de recogida, o use un servicio de recogida de los distribuidores. De lo contrario, se pueden producir efectos negativos en el medio ambiente y/o en la salud humana derivados de la posible presencia de sustancias perjudiciales en los dispositivos electrónicos o eléctricos, y a la manipulación incorrecta de estos.

Para encontrar su centro de reciclaje más cercano, póngase en contacto con las autoridades locales. Alternativamente, los clientes en el Reino Unido pueden usar el buscador www.recycle-more.co.uk y los clientes en la República de Irlanda pueden usar la dirección www.weeeireland.ie. Los servicios de recogida se pueden analizar con su distribuidor autorizado.

GR: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΥΛΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

IL: מידע על חומרי המוצר

LV: INFORMĀCIJA PAR PRODUKTU MATERIĀLIEM

RU: ИНФОРМАЦИЯ О МАТЕРИАЛЕ ПРОДУКТА

GR:

Όταν ένα προϊόν συνοδεύεται από το σύμβολο του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων που διαγράφεται με ένα σταυρό, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ (η οποία ενσωματώθηκε στην εθνική νομοθεσία με την ΚΥΑ 23615/651/Ε.103 (ΦΕΚ Β 1184/9.5.2014)).

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά ή τα μη ταξινομημένα αστικά απορρίμματα.

Όταν αυτό το προϊόν βρίσκεται στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ή σημείο συλλογής ή να χρησιμοποιήσετε μια υπηρεσία ανακύκλωσης του διανομέα. Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να οδηγήσει σε αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή/και στην ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή λόγω του κακού χειρισμού αυτού του εξοπλισμού.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης επικοινωνώντας με την τοπική σας αρχή, οι πελάτες στο Ηνωμένο Βασίλειο χρησιμοποιώντας τον εντοπισμό σημείου ανακύκλωσης στη διεύθυνση www.recycle-more.co.uk και οι πελάτες στη Δημοκρατία της Ιρλανδίας στη διεύθυνση www.weeeireland.ie. Οι υπηρεσίες ανακύκλωσης μπορούν να συζητηθούν με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας.

-

IL:

EU / 2012/19 התקנה האירופית כפוף על גבי מוצר מסוים, פירושו שהמוצר כפוף אל התקנה האירופית 2012/19 / EU (מיושמת על ידי החוקים הלאומיים ביחד עם הצו החוקי מתאריך 14 במרץ 2014, מ' 49).

בהתאם לתקנה האירופית 2012/19 / EU, אין להשליך פסולת חשמלית ואלקטרונית (WEEE) מן הבתים ביחד עם פסולת ביתית או פסולת עירונית אשר לא מוינה. בסוף חיי השימוש שלו, אנא קחו משיר זה אל מרכז מחזור מתאים, נקודת איסוף או שירות החזרת מוצרים של המפיץ. אי ציות לכך עלול לגרום להשפעות שליליות על הסביבה ו/או בריאות האדם כתוצאה מנוכחות אפסרית של חומרים מסוכנים בצידוד חשמלי ואלקטרוני וטיפול לא נכון בצידוד מסוג זה.

אתם יכולים למצוא את מרכז המחזור הקרוב אליכם על ידי יצירת קשר עם הרשויות המקומיות במקום בו אתם נמצאים, עבור לקוחות מאנגליה, השתמשו במגלה המקום בכתובת www.recycle-more.co.uk או עבור לקוחות מאירלנד בכתובת www.weeeireland.ie ניתן לשוחח על שירותי החזרת מוצרים עם המפיצים המורשים שלכם.

-

LV:

Ja uz produkta ir atrodams atkritumu tvertnes simbols ar krustiņu, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19 / ES (īstenošana ar valsts tiesību aktiem ar 2014. gada 14. marta likumdošanas dekrētu Nr. 49).

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu Nr. 2012/19/ ES elektrisko un elektronisko iekārtu (EEIA) atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves vai nešķīrotiem sadzīves atkritumiem.

Pēc ierīces darbību beigām šis produkts jānogādā atbilstošā pārstrādes centrā, savākšanas punktā vai jāizmanto izplatītāja izplatītāja izplatītāja pakalpojumi. Pretējā gadījumā iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ elektriskās un elektroniskās iekārtās un, nepareizi rīkojoties ar šādām iekārtām, ir iespējama negatīva ietekme uz vidi un/vai cilvēku veselību.

Tuvāko pārstrādes centru var atrast, sazinoties ar savu pašvaldību, patērētāji AK reciklēšanas centrus var atrast vietnē www.recycle-more.co.uk, savukārt patērētāji Īrijas Republikā reciklēšanas centrus var atrast vietnē www.weeeireland.ie. Utilizēšanas pakalpojumus var apspriest ar pilnvaroto preču izplatītāju.

-

RU:

Если на продукте есть символ перечеркнутого мусорного контейнера, это означает, что на данный продукт распространяется действие Директивы Европейского парламента и Совета Европейского Союза 2012/19/ЕС (внедрена в национальное законодательство законодательным указом № 49 от 14 марта 2014 г.).

В соответствии с Директивой Европейского парламента и Совета Европейского Союза 2012/19/ЕС запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования вместе с твердыми бытовыми отходами или несортируемыми бытовыми отходами.

По окончании срока службы прибор необходимо сдать в соответствующий центр переработки отходов, пункт сбора или воспользоваться услугой возвращения дистрибьютору. Несоблюдение этого требования может привести к негативным последствиям для окружающей среды и/или здоровья человека в результате возможного наличия опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и неправильного обращения с таким оборудованием.

Пожалуйста, обратитесь в местный орган власти, чтобы найти ближайший центр переработки отходов. Клиенты из Соединенного Королевства могут воспользоваться сайтом www.recycle-more.co.uk, а из Ирландии — www.weeeireland.ie. Услугу возвращения дистрибьютору можно обсудить с вашим авторизованным дилером.

LU: PRODUIT MATERIAL INFORMATIOUNEN
PT: INFORMAÇÕES SOBRE O MATERIAL DO PRODUTO**LU:**

Wa sech kee Dreckskeeschtsymbol mat engem Kräiz op engem Produkt befënnt, bedeit dat, datt dëst Produkt der Europäescher Richtlinn 2012/19/EU ënnerläit (ëmgesat duerch national Gesetzgebung mat der Gesetzesveruerdning vum 14. Mäerz 2014, Nr. 49). Geméiss der EU-Richtlinn 2012/19/EU däerfen Elektro- an Elektronikapparater (WEEE) net am Haushaltsoffall oder onsortiertem Hausoffall entsuergt ginn.

Bréngt dëst Produkt um Enn vu senger Nutzungsdauer zu engem gëeegente Recyclagezenter, enger Sammelplaz oder engem Recuperatiounsservice vun engem Händler. Eng Netbeuechtung kann et opgrond vun der méiglecher Uwiesenheet vu geféierlech Stoffen an Elektro- an Elektronikapparater an der onsaachgeméisser Handhabung vun esou Apparater zu negativen Auswierkungen op d'Ëmwelt an/oder d'mënschlech Gesondheet kommen.

Dir kënnt Ären nächste Recyclagezenter fannen, andeem Dir lech un Är lokal Autoritéit went. Fir Clienten aus Groussbritannien iwwer d'Onlinesäit www.recycle-more.co.uk oder fir Clienten aus der Republik Irland ënner www.weeireland.ie. Recuperatiounsservicer kënne mat Ärem Vertragshändler beschwat ginn.

-

PT:

Quando se encontra num produto o símbolo do caixote do lixo com uma cruz, significa que este produto está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/UE (implementada pela legislação nacional com o decreto legislativo de 14 de março de 2014, n.49).

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) não devem ser eliminados juntamente com resíduos domésticos ou resíduos urbanos não separados.

No fim da sua vida útil, deixar este produto num centro de reciclagem ou ponto de recolha apropriado ou utilizar um serviço de retoma do distribuidor. O não cumprimento desta recomendação pode causar efeitos negativos no ambiente e/ou na saúde humana como resultado da possível presença de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e da má utilização desses equipamentos.

Pode encontrar o centro de reciclagem mais próximo contactando as autoridades locais, para clientes no Reino Unido utilizando o localizador de aterros em www.recycle-more.co.uk ou para cliente na República da Irlanda em www.weeireland.ie. Os serviços de retoma podem ser discutidos com o seu distribuidor autorizado.

FOR ENQUIRIES IN THE U.K (EXCLUDING NI):

Gazco Limited, Spitfire Avenue, Skypark, Clyst Honiton, Exeter, Devon, England EX5 2FR

Tel: (01392) 474011 E-mail: info@stovax.com www.stovax.com

FOR ENQUIRIES IN EUROPE (INCLUDING NI):

Stovax Heating Group (NI) Ltd (Comp reg NI675194), 40 Linenhall Street, Belfast, BT2 8BA DX

400 NR Belfast Tel: +44 (0)1392 261990 E-mail: northernireland@gazco.com



PR3103